



즉시 배포용: 2019년 7월 22일

ANDREW M. CUOMO 주지사

**CUOMO 주지사, 버펄로에 위치한 FRANK LLOYD WRIGHT의 MARTIN 하우스(MARTIN HOUSE) 재건 완공 발표**

*역사적 랜드마크는 20여 년에 걸친 재건 노력의 마지막 요소*

*재건 프로젝트에 연방 및 주정부 파트너가 총액 5,000만 달러 이상을 투자*

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘 Darwin D. Martin 하우스(Darwin D. Martin House) 부지에 위치한 Frank Lloyd Wright 설계 복원 사업이 완공되었다고 발표했습니다. 해당 사업은 전국 역사 랜드마크(National Historic Landmark) 및 뉴욕주 역사 유적지(New York State Historic Site)에 대한 5,000만 달러 이상의 투자를 받아 20년 넘게 추진된 재건 노력의 마지막 사업입니다. Martin 하우스(Martin House)는 1993년 이래로 뉴욕주로부터 총 2,400만 달러의 투자를 받았으며, Cuomo 주지사는 500만 달러 지원을 약속하여 격차를 매웠습니다. 이러한 최종 기금은 역사 유적지 재건에 우선 사용되어, 같은 부지에 위치한 보조 주거 건물인 Barton 하우스(Barton House)(1903)을 보존하고 Martin 하우스(Martin House) 2층의 재건을 완료했습니다.

**Cuomo** 주지사는 이렇게 말했습니다. "Darwin Martin 하우스(Darwin Martin House)는 웨스턴 뉴욕에서 가장 상징적인 유적지입니다. 이러한 역사적 부지의 재건은 버펄로의 성장하는 건축 관광 산업에 어울리는 중요한 장소입니다."

오늘 행사에서 연설한 Kathy Hochul 부지사는 이렇게 말했습니다. "Darwin Martin 하우스(Darwin Martin House)는 웨스턴 뉴욕의 빼어난 건축 역사의 일부분이며 파크사이드 인근의 근간입니다. 상징적인 Frank Lloyd Wright 설계의 복원은 지역사회 전체의 비전을 대표하며, 오랫동안 주정부 투자의 최우선 과제였습니다. 이제 부지가 과거의 영광을 되찾으면서, 이곳은 독특한 유적지를 방문하려는 관광객들을 전 세계로부터 유치하여, 버펄로시의 더할나위 없는 경제적 원동력이 될 것입니다."

Wright의 Martin 하우스(Martin House)는 건물 환경과 자연 사이의 화합을 추구하는 오가닉 건축의 비전을 실현한 전설적 건축가의 중요한 작품입니다. Martin 하우스(Martin House) 부지에서는 다수의 구조물과 대형 가구, 장식적 요소가 풍요로운 조경과 결합하여 통일되고 연관된 설계 요소가 만들어집니다. 이 역사적인 부지에서는

현재 수천 그루의 꽃과 나무, 관목, 포도나무 등을 심어 완전한 풍경을 이루었습니다. 조경 공간은 건물과 외부 공간을 나누는 경계를 인위적으로 약하게 만듭니다.

조경 공간은 전체 규모가 1.5 에이커에 이르는 복수 주거 시영 부지에서 매우 중요한 기여 효과를 발휘합니다. Wright는 자연과 조화를 이루는 주택을 만들었습니다. 그는 건물과 내부의 장식적 요소, 외부 경관을 오가닉 스타일로 통합시키는 통합 설계 접근법을 개발했으며, 자연으로부터 영감을 받았습니다. Martin 하우스(Martin House)의 조경 계획은 영국식 정원(English Garden) 전통의 형식적 요소와 비형식 조경 요소를 결합했습니다. Wright는 야외를 조망할 수 있는 각 공간의 벽과 창문 바깥에 나무와 정원을 배치하여 인위적으로 조경이 내부에 있는 것 같은 느낌을 주도록 Martin 하우스(Martin House)를 설계했습니다.

로체스터 외곽에 위치한 베이어 랜스케이프 아키텍처(Bayer Landscape Architecture)가 Wright가 설계한 역사적인 조경의 복원 사업을 맡았습니다. 사업의 상세 내용은 다음과 같습니다.

- 부지의 건축물과 조경의 시각적 및 공간적 관계 복원.
- Wright의 조경 계획에서 가장 세심하게 설계된 부분인 플로리사이클의 재건.
- 베지태이티브 스크리닝 요소, 자연주의적 관목 밀집, 선별된 장식적 화목류 포컬 포인트, 포도나무 격자 구조물, 주전자와 분수 및 박스 회화, 다년생 정원 교체.
- 퍼걸러 측면에 위치하는 영국식 경계 정원을 다시 설치하여 역사적 부지의 경계가 되는 자연주의적 정원과의 대조.
- Wright가 의도한 야외 "방"과 건축학적 정원 요소의 재정비.
- 완숙한 1세기 전 스타일의 코퍼 비치(Copper Beech) 나무 보존. 해당 나무는 해당 시기의 식물 요소가 남아있는 단 두 개 중의 하나임.
- 부지 내 유적지에 위치한 나무 교체를 비롯해, 버펄로시에 인접한 주잇 파크웨이(Jewett Parkway) 및 서밋 애비뉴(Summit Avenue)의 경계를 따라 가로수 배치.

복원된 조경 공간은 교육 프로그램의 새로운 자료가 될 뿐 아니라, 일상생활에서의 자연과 설계의 중요성에 대해 다루는 투어와 지역사회 행사, 대화가 열릴 수 있는 장을 마련합니다. 조경 프로젝트는 또한 부지 조명, 길 안내 표지, 정원 및 카페 구역 설치를 포함합니다.

뉴욕주 공원, 여가, 및 역사보존국(New York State Office of Parks, Recreation and Historic Preservation)의 Erik Kulleseid 커미셔너는 이렇게 말했습니다. "뉴욕주 주립공원(New York State Parks)은 Martin 하우스 콤플렉스(Martin House Complex)의 중요한 사업에 자금을 투자해주신 주지사께 감사드립니다. 웨스턴 뉴욕의 상징물로서,

이곳은 전 세계에서 관광객을 유치합니다. 이제 복원 공사가 완료되어 매년 더욱 많은 방문객이 이곳을 찾을 것입니다. 우리는 복원 프로젝트가 진정한 경험으로 전환되는 가운데, 지속적인 파트너십을 고대합니다."

**엠파이어 스테이트 개발공사(Empire State Development)의 사장 겸 최고경영자인 Howard Zemsky** 커미셔너는 이렇게 말했습니다. "버펄로 빌리언(Buffalo Billion) 제2기(Phase II)를 통해, Darwin Martin 하우스(Darwin Martin House)의 부지와 정원을 다시 재건할 수 있게 되었습니다. 버펄로 시의 보물을 완전히 복원하려는 20여 년의 사업을 종료하며, 향후 수십년 간 많은 방문객을 유치할 수 있을 것입니다."

**Brian Higgins** 연방 하원의원은 이렇게 말했습니다. "웨스턴 뉴욕의 가장 중요한 건축적 성과인 Frank Lloyd Wright의 Martin 하우스(Martin House)의 재건 사업이 완공되어 우리는 매우 기쁩니다. 주정부 및 연방 파트너들 덕분에 수십 년에 걸친 장기 프로젝트가 완공되어 뉴욕 주민 및 우리 지역을 방문하는 방문객들이 감상할 수 있게 되었습니다."

**Chris Jacobs** 뉴욕주 상원의원은 이렇게 말했습니다. "오늘은 Darwin Martin 하우스(Darwin Martin House)와 버펄로시, 웨스턴 뉴욕의 건축 관광 산업에 있어 매우 즐거운 날입니다. 이와 같은 세계적 수준의 유적지가 저의 상원 지역구에 있다는 것은 커다란 영광입니다. 그리고 저는 20년이 넘도록 수고하여 오늘의 업적을 이루어낸 모든 이해당사자들에게 찬사를 보냅니다."

**Crystal D. Peoples-Stokes** 뉴욕주 하원 다수당 대표는 이렇게 말했습니다. "이제 Darwin Martin 하우스(Darwin Martin House)의 복원이 완료된 가운데, 저는 더욱 많은 사람들이 웨스턴 뉴욕의 건축의 백미를 감상하러 오시기를 바랍니다. 우리는 이 프로젝트가 완료될 때까지 지속적으로 지원해주신 Cuomo 주지사께 감사드립니다."

**Mark Poloncarz** 카운티 행정책임자는 이렇게 말했습니다. "Frank Lloyd Wright는 조경과 자연이 그의 선구적인 건축물과 조화를 이루어, 실외를 실내로 가져오는 공간을 만들고 방문객들이 평온한 자연의 환경에 젖어들도록 의도했습니다. Darwin Martin 하우스(Darwin Martin House) 콤플렉스에 대한 건축가 본래의 비전이 이제 이 부지의 조경 사업 완공과 함께 완전히 실현되었습니다. 그리고 그 효과는 엄청납니다. 이리 카운티는 이러한 독특하고 국제적으로 명성이 높은 건축물에 대한 복원 공사에 참여할 수 있어 영광이었습니다. 이 건축물은 이제 전에 없이 많은 방문객을 유치할 것입니다."

버펄로 시의 **Byron W. Brown** 시장은 이렇게 말했습니다. "버펄로는 20세기의 가장 유명한 건축가들에게 영향을 주었고, 그들의 영향을 받기도 했습니다. 이제 주지사의 지원에 힘입어 복원 프로젝트가 완료됨에 따라, 버펄로의 건축 역사는 더욱 큰 관심을 받게 될 것입니다."

**Martin 하우스 이사회(Martin House Board)의 Kevin R. Malchoff 회장은 이렇게 말했습니다.** "우리는 Martin 하우스(Martin House)가 뉴욕주 역사 유적지로 선정되고, 무엇보다 뉴욕주의 36개 유적지 중 첫 번째로 선정된 20세기 건축물이라는 사실을 영광으로 생각합니다. 과거 뉴욕주의 기금을 통한 복원 사업에의 투자가 우리의 성공에 매우 중요한 역할을 수행했습니다. 그리고 Martin 하우스(Martin House)에 대한 부분적인 장기 자본 투자를 약속하는 내용의 뉴욕주와 이사회(Board)의 장기적 협업 관리 협약 또한 축하해야 할 일입니다."

**베이어 랜스케이프 아키텍처(Bayer Landscape Architecture)의 Mark H. Bayer 프린시플은 이렇게 말했습니다.** "이 프로젝트의 완공은 80년 이상 이루어지지 못했던 엄청난 조경 공간을 다시 만들어, Darwin Martin 하우스(Darwin Martin House) 부지에 극적인 변화를 가져왔습니다. 방문객들은 복원된 정원에서 다시 한 번 Frank Lloyd Wright가 이 부지에서 Martin가와 공유했던 비전을 완전히 체험할 수 있습니다. 그 비전이란 건물과 자연이 완전히 일체화된 공간입니다."

**Martin 하우스(Martin House)의 Mary Roberts 상임이사는 이렇게 말했습니다.** "Martin 하우스(Martin House)는 많은 사람들의 상상력과 가슴을 사로잡았던 프로젝트입니다. 이곳은 지역사회가 어떤 중요한 일을 실행하겠다고 마음을 먹으면 무엇을 할 수 있는지를 보여주는 상징입니다. 우리를 도와 건축물과 설계, 조경이 조화를 이룬 이러한 걸작품에서 Frank Lloyd Wright의 비전을 복원할 수 있도록 만들어주신 뉴욕주와 모든 이해당사자들에게 감사드립니다."

### **Frank Lloyd Wright(미국, 1867-1959)에 관하여**

Frank Lloyd Wright는 20세기 건축 및 설계 분야의 중요한 인물 중 하나로, 국제적으로 유명합니다. 미드웨스턴 프레리(Midwestern Prairie)의 열린 공간을 바탕으로 미국 건축의 새 형식을 창조하려 한 Wright의 비전은 그의 천재성을 보여줍니다. Wright는 건축 환경을 물리적, 정신적으로 자연과 연결하여 공간에 대한 전통적 개념을 재정립했습니다. Wright는 "프레리 스타일" 주택, 효율적 사무실 건물, 혁신적 가구, 장식 디자인으로 잘 알려져 있습니다. 2019년 7월 기준, the 유네스코(United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, UNESCO)는 *Frank Lloyd Wright의 20세기 건축(The Twentieth Century Architecture of Frank Lloyd Wright)*의 세계문화유산(World Heritage) 등재를 위한 표결을 진행했습니다. Wright가 설계한 Martin의 조경은 [여기](#)에서 보실 수 있습니다. 부지 계획 및 이미지는 [여기](#)에서 확인하실 수 있습니다.

### **Martin 하우스(Martin House) 소개**

Frank Lloyd Wright의 Martin 하우스 콤플렉스(Martin House Complex)는 Wright의 중요한 후원자이자 친구인 Darwin D. Martin를 위해 보석 같은 건축물의 도시인 뉴욕 버펄로에 건설한 세계적 수준의 걸작 건축물입니다. Martin 하우스 복원 조합(Martin House Restoration Corporation)은 이러한 전국 역사 랜드마크(National Historic

Landmark)이자 뉴욕주 역사 유적지(NYS Historic Site)를 보존, 해설, 홍보, 유지하여 버펄로시와 이리 카운티, 모든 뉴욕주를 위해 최대의 교육적, 경제적 효과를 거두기 위해 헌신하고 있습니다.

Darwin D. Martin 하우스 콤플렉스(Darwin D. Martin House Complex)는 Frank Lloyd Wright의 프래리 하우스(Prairie House) 이상을 전형적으로 보여주며 Wright가 작업한 최상의 거주 건물 중 하나로 손꼽힙니다. 이 콤플렉스는 1903년부터 1905년까지 라킨 소프 컴퍼니(Larkin Soap Company)의 임원인 Darwin D. Martin를 위해 설계 및 건설되었습니다. 이곳은 메인인 Martin 하우스(Martin House), Martin의 여자 형제와 그 배우자를 위해 지은 보다 작은 규모의 Barton 하우스(Barton House), 마부의 아파트 및 마구간, 정원사의 코티지(1908년 증축), 100 피트 길이의 페걸라(지붕이 있는 통로)로 메인 건물과 연결된 장엄한 유리 지붕의 온실 등으로 이루어진 유일무이한 구성이며, 모든 곳은 주변의 조경과 통일되어 있습니다.

Martin 하우스(Martin House)는 연중무휴 개장하며 다양한 투어, 교육, 특별 행사, 대외 프로그램을 진행합니다. 그리고 뮤지엄 스토어 및 부지 내 카페도 영업 중입니다. 보다 상세한 정보는 [www.martinhouse.org](http://www.martinhouse.org)를 방문하거나 716-856-3858로 전화해주시시오.

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다. [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[구독 취소](#)